

## Vertrag über die Einsetzung eines Vertriebspartners – Vertriebsvertrag I.

### 关于设立一个经销公司作为独立经销商 与作为具有独立经营权的商务代理的合同

1. ....A 有限责任公司，驻地.....，  
- 以下也简称：生产厂家，和
2. .... X 公司，所有人 B，住址.....，  
- 以下也简称：销售公司
- 之间的销售合同。

#### *I. 一般规定*

第一条 销售合同标的

第二条 合同地区，独立经销

第三条 竞争，第三者的产品

第四条 在销售中的一般合作

#### *II. 作为独立经销商的销售公司*

第五条 任务，权限

第六条 生产厂家和销售公司之间交易的价格和条件

## **第七条 销售公司和第三方交易中的价格和条件**

在与第三方交易时的价格和条件的制定由销售公司自己决定。

### *III. 作为商务代理的销售公司*

#### 第八条 任务，权限

#### 第九条 佣金

金额，补偿范围

#### 第十条 佣金

### *IV. 合同的终结，结束条款*

#### 第十一条 合同的期限，解约

#### 第十二条 书面形式，部分无效

Die Verwendung von Vertragsmustern kann als Arbeitshilfe sinnvoll, als abschließende Lösung einer konkreten Vertragsfrage jedoch höchst gefährlich sein. Eine kompetente fachliche Beratung durch einen in der Praxis erfahrenen Berater ersetzt sie nicht.

© Eberhard J. TreppeL, TreppeL & Associates Berlin

#### **Bestellung**

#### **TreppeL & Associates (Corporate Solutions) Ltd.**

China Business Forum  
c/o Chinaproject.de  
Spichernstr. 15  
10777 Berlin

**via Fax: 030- 218 54 32**

Hiermit bestellen wir rechtsverbindlich den ausführlichen Vertragsmusterentwurf gegen die Entrichtung der Schutzgebühr von derzeit 120,00 € + 19% USt. 22,80 € = 142,80 € für beide Fassungen.

---

(Deutsche Fassung:     )

(Chinesische Fassung:     )

- zutreffendes bitte ankreuzen.

Die Mustervertragsentwürfe werden in Word.DOC zur Verfügung gestellt.



## Musterverträge für den Deutsch- Chinesischen Rechtsverkehr

Uns ist bekannt, dass es sich bei dem Entwurf nur um eine Arbeitshilfe handelt, die eine besondere Überprüfung der Tauglichkeit im konkreten Anwendungsfall nicht ersetzt.

### **Absender:**

Name/Firma/Company: \_\_\_\_\_

Ansprechpartner: \_\_\_\_\_

Abteilung: \_\_\_\_\_

Straße/Street: \_\_\_\_\_

PLZ/Stadt/post code/city: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

Homepage: \_\_\_\_\_

Anzahl der Exemplare: \_\_\_\_\_

Unterschrift/Signature: \_\_\_\_\_

EBERHARD J. TREMPEL

特兰勃律师税务师联合事务所

Spichernstr.15 - D- 10777 Berlin – GERMANY - (德国柏林市)

电话: (0049-30) 21 24 86-0 - 传真: (0049-30) 218 54 32

电子邮件: [info@trempe.de](mailto:info@trempe.de) / 网页: [www.trempe.de](http://www.trempe.de)